



## Détecteur de fumée sans fil

ES-D5A



■ idéal pour tous lieux

# Manuel d'utilisateur

## Description

---

Le détecteur de fumée photoélectrique permet de détecter les particules de fumée. Doté d'une structure spécifique, il fonctionne grâce à une technique de traitement des signaux photoélectriques, est résistant à la poussière, aux petits insectes, et à l'interférence lumineuse ; il détecte en particulier la fumée visible causée par un feu caché ou vif. Il est largement utilisé dans les résidences, les boutiques, les hôtels, les lieux de stockage, etc.

## Caractéristiques techniques

---

Tension d'alimentation : DC9V

Circuit de veille :  $\leq 20\mu\text{A}$

Courant de l'alarme :  $\leq 40\text{mA}$

Capacité de détection :  $\geq 120\text{m}$

Fréquence : 315MHz

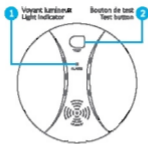
Température de fonctionnement :  $-10^{\circ}\text{C} \sim +50^{\circ}\text{C}$

Puissance sonore :  $> 75\text{dB}$

Durée de vie de la batterie :  $\geq 1$  an

Sensibilité à la fumée : Grade II

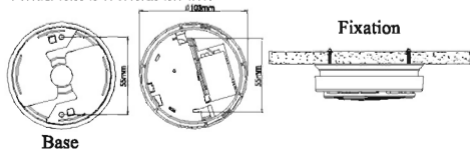
## Contenu



- 1 x Détecteur de fumée
- 1 x support de fixation
- 1 x Manuel d'utilisateur

## Installation

1. Choisir une position adaptée (en règle générale, placer le détecteur au centre du plafond de la zone de détection) et fixer le panneau de support de 86 x 86 à l'emplacement choisi à l'aide de vis. Le détecteur est un appareil compact qu'il ne faut pas ouvrir. Placez la batterie dans l'emplacement réservé, tourner dans le sens des aiguilles d'une montre, puis appuyez légèrement sur le bouton de test et vérifier si le détecteur peut fonctionner normalement.



## Utilisation

---

1. Le détecteur est en état de fonctionnement, vérifier que la LED clignote une fois toutes les 45 secondes. Cela signifie que le détecteur est en mode de détection normale. Lorsque le détecteur de fumée se mettera en mode alarme, il ne s'arrêtera pas avant que l'intégralité de l'air soit propre de toute fumée.

2. Appuyez sur le bouton de test pendant 3 secondes, le voyant lumineux clignotera puis s'éteindra, ce qui signifie que le détecteur fonctionne normalement. Vous pouvez également insuffler un peu de fumée dans le détecteur pour vérifier son bon fonctionnement. Lorsque la densité de la fumée revient à la normale, l'alarme cessera de sonner et sera automatiquement réinitialisée.

## Avertissements



1. Le détecteur doit être placé à l'abri de la chaleur, du froid, du vent, et ne doit pas être installé dans un endroit habituellement enfumé ou poussiéreux.


2. Le détecteur doit faire l'objet d'un test une fois par mois.

3. Pour assurer un fonctionnement normal du détecteur, il convient de le nettoyer à l'aide d'une brosse à poils doux tous les six mois. Avant de le nettoyer, mettre le détecteur hors tension.


4. Pour de multiples raisons, notamment, sans toutefois s'y limiter, les conditions environnementales, les perturbations et sabotages électriques ou électroniques, le détecteur pourrait ne pas fonctionner comme prévu. Il est recommandé à l'utilisateur de prendre toutes les précautions nécessaires pour assurer sa sécurité et la protection de sa propriété.

## Normes

---

 Ce produit porte le symbole du tri sélectif pour les équipements électriques et électroniques (DEEE). Cela signifie qu'il doit être traité conformément à la Directive Européenne 2002/96/EC afin d'être recyclé ou démantelé pour minimiser son impact sur l'environnement. Pour de plus amples informations, veuillez contacter les autorités locales ou régionales.  
Les produits électroniques qui ne font pas l'objet d'un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

 En conformité avec la réglementation européenne.

 Ce produit a été conçu et fabriqué en conformité avec la Directive 2002/95/EC du Parlement européen et du Conseil relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (Directive RoHS) et est déclaré satisfaisant aux valeurs de concentration maximum définies par le Comité technique d'adaptation (European Technical Adaptation Committee – TAC) européen.



## Smoke detector

ES-D5A



■ Ideal for All Areas

# Operation Manual

## Description

---

Photoelectric Smoke Detector runs by detecting the smoke particles. With special structure designed, and photoelectric signal processing technique, and dustproof, anti little fly and anti light interference, especially detecting the visible smoke caused by hidden or bright fire. It is widely used In house, shop, hotel, and storage etc.

## Technical Specifications

---

Supply Voltage: DC9V

Standby Current:  $\leq 20\mu\text{A}$

Working Current:  $\leq 40\text{mA}$

Emission Distance: open  $\geq 120\text{m}$

Emission Frequency: 315MHz

Working Temperature:  $-10^{\circ}\text{C} \sim +50^{\circ}\text{C}$

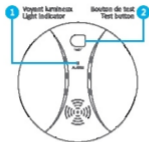
Interface Temperature of Air: 10%-90%

Alarming sound:  $> 75\text{dB}$

Life of Battery:  $\geq 1$  year

Sensitivity of Smoke: II Grade

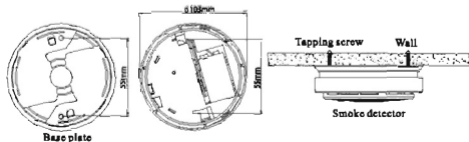
## Box content



- 1 x Smoke detector
- 1 x Bracket
- 1 x User manual

## Installation

**Bracket installation:** choose Installation area, first make two holes on top-ceiling or wall, then insert the plastic expansion tubes into the holes, let the installation plate close to the wall, insert the screws into the holes of the plate, twist tightly the screw to fix the bracket firmly. The detector is a compact device which is not allowed to open. Please put the battery into the battery holder of the detector, align the back of detector close to the mouth of the installation, clockwise rotate, and then slightly press the testing button and check whether the detector can work normally.





## Usage

---

- 1 Turn on the power, the detector comes into self-checking status. The LED indicator flashes one time and then the detector comes into normal detecting status, the LED indicator flashes one time every 20 seconds.
- 2 Press the test button for 3 seconds the LED indicator will flash and black out, which indicates the detector works normally. You can also blow a little smoke into the detector to test if it has a normal feature. When the smoke density return to normal, the smoke alarm will stop alarming and reset automatically.


## Notice



1. Not allowed to be installed near the places such as doors, windows, fans etc, where the air flows fast which would affect the sensitivity ; Neither the high humidity place such as bathroom, nor high temperature places such as attic, the temperature should be  $-10^{\circ}\text{C} > T > +50^{\circ}\text{C}$ .
2. Please clean the detector by soft brush per six months to ensure the sensitivity and life of product. Pay attention to remove the battery before cleaning.
3. For various reasons, including but not limited to changes in environmental conditions, such as the disruption or tampering would affect the performance, cannot reach the expectation. The users are suggested to take all necessary precautions for his/her safety and the protection of the property.

## Standards


---


 This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment(WEEE).This means that this product must be handled pursuant to European.

Directive 2002/96/EC in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment.

For further Information,please contact your local or regional authorities.

Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

 In compliance with European's law.

 This product was designed and manufactured in compliance with Directive 2002/95/EC of the European Parliament and of the Council on the restriction of use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS Directive - Rohs) and is deemed to comply with the maximum concentration values set by the European Technical Adaptation Committee(TAC).

## **PT** ES-D5A Detector de fumo sem fios

- Potência sonora: 75dB/m
- Distância de transmissão: 120m (sem obstáculo)
- Alimentação: 1 bateria 9V
- Acessório incluído: 1 bateria interna 9V
- Sirene interna activada em caso de detecção de fumo

## **ES** ES-D5A Detector de humo inalámbrico

- Potencia del sonido: 75 dB/m
- Distancia de transmisión: 120m (sin obstáculos)
- Alimentación: 1 batería 9 V
- Accesorio incluido: 1 batería interna 9 V
- Activa su sirena integrada en caso de detección de humo

## **IT** ES-D5A Rivelatore di fumo senza fili

- Potenza del suono: 75dB/m
- Distanza di trasmissione: 120m (senza ostacoli)
- Alimentazione: 1 batteria 9V
- Accessorio incluso: 1 batteria interna 9V
- Fa scattare la sua sirena integrata in caso di rilevazione di fumo

## DE ES-D5A Drahtloser Rauchdetektor

- Akustische Leistung: 75 dB/m
- Reichweite: 120 m (ohne Hindernis)
- Stromversorgung: 1 Batterie 9 V
- Zubehör: 1 interne Batterie 9 V
- Löst die eingebaute Sirene bei Erfassen von Rauch aus

## FI ES-D5A Langaton savuilmaisin

- Äänenvoimakkuus: 75dB/m
- Lähetysetäisyys: 120 m (esteettömästi)
- Virransyöttö: 1 akku 9V
- Mukana toimitettava lisävaruste: 1 sisäinen akku 9V
- Sireeni laukeaa, kun savua havaitaan

## NO ES-D5A Trådløs røykvarsler

- Lydeffekt: 75 dB / m
- Overføringsrekkevidde: 120 m (uten hindringer)
- Strømforsyning: 1 batteri 9V
- Vedlagt tilbehør: 1 internt batteri 9V
- Den innebygde sirenen starter ved deteksjon av røyk

## **TR** ES-D5A Kablosuz duman detektörü

- Ses gücü: 75 dB/m
- İletme mesafesi: 120m (engel olmadan)
- Besleme: 1 adet 9V pil
- Dahil olan aksesuarlar: 1 adet 9V dahili pil
- Duman teşhis edilmesi halinde entegre sireni harekete geçirir.

## **RU** ES-D5A Беспроводной детектор движения

- Сила звука: 75 дБ/м
- Расстояние передачи: 120м (без препятствий)
- Питание: 1 батарейка 9 в
- Принадлежности в комплекте: 1 внутренняя 9 в
- Включается встроенная сирена при обнаружении дыма

## **DK** ES-D5A Trådløs røgalarm

- Overførselsafstand: 120 m (uden hindringer)
- Strømforsyning: 1 batteri 9 volt
- Medfølgende tilbehør: 1 internt batteri 9V
- Den udløser sin integrerede sirene i tilfælde af røgdetektion
- Lydrækkevidde: 75 dB/m

## **CZ** ES-D5A Bezdrátový detektor kouře

- Síla zvuku: 75 dB/m
- Přenosová vzdálenost: 120 m (bez překážek)
- Napájení: 1 baterie 9 V
- Součást dodávky: 1 interní baterie 9 V
- V případě detekce kouře spustí zabudovanou sirénu

Images, illustrations and text are non-contractual. ETIGER and the ETIGER logo are registered trademarks and the property of ETIGER.

Photos, illustrations et textes non contractuels. ETIGER et le logo ETIGER sont des marques déposées d'ETIGER.

**Images, illustrations and text are non-contractual. ETIGER and the ETIGER logo are registered trademarks and the property of ETIGER. Copyright © 2014 ETIGER. All rights reserved.**

**Photos, illustrations et textes non contractuels. ETIGER et le logo ETIGER sont les marques déposées d'ETIGER. Copyright © 2014 ETIGER. Tous droits réservés.**

## FCC Information and Copyright

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates,

uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference

to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does

cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is

encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

### 15.19 Labelling requirements.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**FCC RF warning** statement: the device has been evaluated to meet general RF exposure requirement , The device can be used in portable exposure condition without restriction.



ETIGER EUROPE - Rue de la Loi 25 - 7100 La Louvière - Belgium  
service@etiger.com - www.etiger.com

Copyright © ETIGER EUROPE 2014

